

# KODEKS RAVNANJA



 **Raiffeisen  
BANK**  
*Moja banka*

 **RZB**  
*Group*

**KAZALO**

<b>1</b>	<b>OSNOVNO</b>	<b>3</b>
1.1	Temeljne vrednote Raiffeisen Banke	3
1.2	Ciljna skupina	3
1.3	Skladnost s kodeksom ravnanja Skupine RZB	3
1.4	Lokalni predpisi in standardi Skupine RZB	3
1.5	Odgovornost	3
1.6	Uporaba	3
1.7	Vprašanja v zvezi s kodeksom ravnanja RZB	3
1.8	Dolžnost poročanja o kršitvah	4
1.9	Sankcije v primeru kršitev kodeksa ravnanja RZB	4
<b>2</b>	<b>DELOVNO MESTO IN SODELAVCI</b>	<b>4</b>
2.1	Medsebojno spoštovanje, poštenost in integriteta	4
2.2	Navzkrižje interesov	4
2.3	Varstvo podatkov	4
<b>3</b>	<b>PODKUPOVANJE IN KORUPCIJA</b>	<b>4</b>
3.1	Podkupovanje	4
3.2	Pospešitvena plačila	4
3.3	Neposredno in posredno podkupovanje s strani tretjih oseb	4
3.4	Darila in povabila	5
3.5	Ugodnosti, dodeljene političnim strankam in politično izpostavljenim osebam	5
3.6	Stroški/stroškovni računi, donacije, dobrodelni prispevki in sponzorstvo	5
<b>4</b>	<b>POSLOVANJE S STRANKAMI IN POSLOVNIMI PARTNERJI</b>	<b>5</b>
4.1	Storitve za stranke	5
4.2	Zaupnost	5
4.3	Poznavanje strank	5
4.4	Pranje denarja	5
<b>5</b>	<b>ZLORABA TRGA</b>	<b>5</b>
5.1	Trgovanje na podlagi notranjih informacij	5
5.2	Poštena konkurenca	5
<b>6</b>	<b>KNJIGOVODSTVO IN FINANCE</b>	<b>6</b>
6.1	Računovodstvo in poročanje	6
6.2	Dolžnosti razkritja	6
6.3	Sodelovanje z nadzornimi organi	6
<b>7</b>	<b>OBČUTLJIVA PODROČJA POSLOVANJA</b>	<b>6</b>
7.1	Človekove pravice	6
7.2	Okolje/jedrska energija	6
7.3	Orožje	6
7.4	Trgovinske omejitve in sankcije	6
7.5	Nezakonito poslovno razmerje	6

# 1 OSNOVNO

## 1.1 Temeljne vrednote Raiffeisen Banke

Raiffeisen Zentralbank Österreich AG (RZB) je krovna institucija avstrijske bančne skupine Raiffeisen. Temeljna načela, po katerih je urejena ta bančna skupina, izhajajo iz zamisli F. W. Raiffeisna, ki je menil, da bi morale biti vse gospodarske dejavnosti usmerjene tako v družbeno solidarnost in samopomoč kot tudi v trajnost. Raiffeisen Zentralbank Österreich AG in podjetja, ki so z njo povezana (Skupina RZB), so močni gospodarski akterji v Avstriji in veliko državah, v katerih opravljajo poslovne dejavnosti. Zavezani smo trajnostnemu upravljanju podjetij in družbeni odgovornosti, povezani s tem. Svojo vlogo v poslovnem svetu opravljamo z odgovornostjo do naših strank, zaposlenih in delničarjev ter do celotne družbe.

Kodeks ravnanja Skupine RZB opredeljuje temeljne vrednote naše banke in je osnova podjetniške kulture, ki je v skladu z zakonodajo in spoštuje etična načela. Kodeks ravnanja zagotavlja, da je naše ravnanje pri poslovnih dejavnostih in etičnih vprašanjih v skladu z najvišjimi standardi, ki temeljijo na naslednjih vrednotah:

- osredotočenost na stranke,
- strokovnost,
- kakovost,
- medsebojno spoštovanje,
- pobuda,
- skupinsko delo,
- celovitost.

To vključuje dobro upravljanje podjetij.

Upoštevanje teh vrednot prispeva tudi k ohranjanju in povečanju ugleda celotne Skupine RZB.

## 1.2 Ciljna skupina

Določbe kodeksa ravnanja RZB veljajo za vse zaposlene Skupine RZB po vsem svetu in jih morajo vsi upoštevati. Zato velja kodeks ravnanja RZB za vse zaposlene v tujih podružnicah, v neposredno ali posredno nadzorovanih hčerinskih družbah RZB in podjetjih, v katerih ima RZB večinski delež. Poleg tega se morajo vse tretje osebe, ki delujejo v korist in/ali v imenu Skupine RZB, zavezati, da bodo upoštevale določbe kodeksa ravnanja RZB.

## 1.3 Skladnost s kodeksom ravnanja Skupine RZB

Kodeks ravnanja RZB je zavezujoča zbirka pravil, ki urejajo vsakodnevne poslovne dejavnosti. Ustvarjanje dobička ne upravičuje kakršnih koli kršitev zakonodaje in kodeksa ravnanja RZB.

Zavračamo kakršne koli poslovne transakcije, ki jih je mogoče izvesti le z dopuščanjem nezakonitih praks ali sodelovanjem pri njih. Tega ne upravičuje niti dejstvo, da take prakse izvajajo tekmeči ali drugi akterji na trgu.

## 1.4 Lokalni predpisi in standardi Skupine RZB

Spoštujemo zakone, ureditve in predpise držav, v katerih poslujemo. Pri opravljanju poslovnih dejavnosti skušamo izpolnjevati najvišje možne standarde. Če lokalna zakonodaja in kodeks ravnanja RZB določata različne predpise, se uporabljajo strožji in daljnosežnejši.

## 1.5 Odgovornost

Končno odgovornost za globalno in enotno uporabo kodeksa ravnanja RZB ima upravni odbor Raiffeisen Zentralbank Österreich AG. Operativno odgovornost za celovito uvedbo, izvajanje in uporabo kodeksa ravnanja v vseh enotah Skupine RZB po celem svetu v skladu s ciljno skupino (točka 1.2) ima glavni uradnik za skladnost Skupine RZB. Vodstveni delavci v Skupini RZB so odgovorni za uporabo in skladnost s kodeksom ravnanja RZB na posameznih področjih pristojnosti. Vsi vodstveni delavci, vključno s člani upravnega odbora, morajo služiti kot vzor.

## 1.6 Uporaba

Kodeks ravnanja RZB dopolnjuje obsežen priročnik o skladnosti Skupine RZB. Ta priročnik pojasnjuje temeljna načela kodeksa ravnanja RZB in zagotavlja natančne informacije o tem, kako se kodeks ravnanja RZB uporablja v praksi in izvaja pri vsakodnevnih poslovnih dejavnostih. Priročnik je treba načeloma uporabljati in ustrezno upoštevati skupaj s kodeksom ravnanja RZB. Če ste v dvomih, za dovoljenje prosite svojega uradnika za skladnost.

Poleg tega je treba pri uporabi kodeksa ravnanja RZB predvideti in preprečiti kakršno koli tveganje škodovanja našemu ugledu. Zadevni zaposleni mora pri vsaki odločitvi upoštevati morebitno tveganje, da bo določena transakcija škodovala našemu ugledu.

## 1.7 Vprašanja v zvezi s kodeksom ravnanja RZB

Noben kodeks ravnanja ne more natančno opredeliti ustreznega ravnanja v vseh položajih, niti ni temu namenjen. Skupina RZB se na vsakega od nas zanaša, da bo previdno in premišljeno presodil, kaj je pravično in primerno v posameznem položaju.

Če ne morete z gotovostjo presoditi, ali je določen ukrep ustrezen, odgovorite na naslednja vprašanja:

- Ali je moj ukrep zakonit in v skladu s politiko Skupine RZB?
- Ali je po mojem mnenju ukrep primeren?
- Ali bi lahko drugim v Skupini RZB ali pristojnim organom utemeljil(-a) obravnavanje zadev v zvezi s Skupino RZB?
- Ali bi lahko zagovarjal(-a) svoj ukrep, če bi me pozneje zaslišali v zvezi z njim?

Če imate vprašanja v zvezi z uporabo kodeksa ravnanja RZB in niste prepričani glede neposrednih ali posrednih vplivov transakcije na cilje, ki jih želi doseči Skupina RZB v okviru svoje etične politike, za nasvet vprašajte svojega nadrejenega ali urad za skladnost.

### 1.8 Dolžnost poročanja o kršitvah

Če zaposleni ugotovijo materialno kršitev kodeksa ravnanja RZB, morajo o zadevi nemudoma poročati nadrejenemu, lokalnemu uradu za skladnost ali glavnemu uradu za skladnost. Zaposleni se lahko odločijo tudi, da bodo uradniku za skladnost o kršitvah poročali anonimno. Vsa poročila se štejejo za zaupna. Zagotavljamo vam, da vaša kariera ne bo ogrožena zaradi poročil, predloženih z dobrim namenom.

Poročila lahko predložite na kakršen koli način sporočanja, vključno z anonimnimi pisnimi poročili.

### 1.9 Sankcije v primeru kršitev kodeksa ravnanja RZB

Kodeks ravnanja RZB je sestavni del splošnih pogojev zaposlovanja. Zato ima v skladu z delovnim pravom kakršna koli kršitev kodeksa ravnanja RZB posledice in se lahko kaznuje z disciplinskimi ukrepi, tudi z dokončno prekinitevijo delovnega razmerja brez odpovednega roka.

## 2 DELOVNO MESTO IN SODELAVCI

### 2.1 Medsebojno spoštovanje, poštenost in integriteta

Spoštujemo mnenje drugih ter njihovo osebno dostojanstvo, zasebnost in osebne pravice. Ne dopuščamo kakršne koli diskriminacije in nadlegovanja, na primer na podlagi človekove narodnosti, kulture, veroizpovedi, barve kože, spola, spolne usmerjenosti, starosti ali telesne prizadetosti. Zaposlovanje, spodbujanje in ocena zaposlenih temeljijo le na merilih učinkovitosti, kot so doseganje zastavljenih ciljev ali poklicne izkušnje.

### 2.2 Navzkrižje interesov

Vsi zaposleni morajo zagotoviti, da njihovi interesi niso v nasprotju z dolžnostmi v razmerju do Skupine RZB ali njenih strank. Možna navzkrižja interesov lahko nastanejo zlasti v zvezi z darili, povabili, javnimi naročili in transakcijami s finančnimi instrumenti ter v zvezi s korupcijo, goljufijo ali zlorabo trga. O takih navzkrižjih je treba poročati pristojnemu uradniku za skladnost, ki nato presodi, ali navzkrižje interesov dejansko obstaja in kateri ukrepi so potrebni.

### 2.3 Varstvo podatkov

Pri sprejemanju, obdelavi in shranjevanju informacij (finančnih, tehničnih in operativnih podatkov, informacij o strankah, opomb iz spisov itd.) ravnamo previdno in skrbno. Pri tem upoštevamo določene standarde in postopke v zvezi z varstvom podatkov ter preprečujemo nepooblaščenim osebam, da bi take informacije videle, uporabljale, spreminjale ali uničile.

## 3 PODKUPOVANJE IN KORUPCIJA

### 3.1 Podkupovanje

Ne dopuščamo kakršne koli oblike podkupovanja in korupcije. Ne dopuščamo ali dovoljujemo kakršnih koli neprimernih prednosti (spodbud), ne glede na to, ali oseba, ki ponuja ali zahteva tako prednost, dela v javnem ali zasebnem sektorju.

### 3.2 Pospešitvena plačila

Niti zaposleni niti druge osebe, ki delajo za Skupino RZB, ne izvajajo pospešitvenih plačil; pospešitvena plačila so manjši zneski denarja, ki se plačajo javnim uslužbencem za pridobitev ali pospešitev njihovih storitev, do katerih so ljudje zakonsko upravičeni (npr. za pregled potnih listin, carinjene).

Izjeme so dovoljene le, če so vrednote, ki uživajo večje pravno varstvo, kot je življenje, v resni nevarnosti in bi bil edini način za preprečitev take nevarnosti izvedba ustreznega plačila.

### 3.3 Neposredno in posredno podkupovanje s strani tretjih oseb

Posebno pozornost namenjamo previdni in natančni izbiri naših borznih posrednikov, svetovalcev, posrednikov in vseh drugih tretjih oseb, ki delujejo v imenu Skupine RZB in nas podpirajo pri poslovanju. Zagotavljamo tudi, da te tretje osebe ne plačujejo ali sprejemajo kakršnih koli podku-

pnin ali pospešitvenih plačil v okviru njihovega poslovnega razmerja s Skupino RZB.

### **3.4 Darila in povabila**

Na eni strani je lahko izmenjavanje skromnega obsega daril in povabil družbeno sprejemljiv del uspešnega poslovnega razmerja. Na drugi strani pa lahko sprejemanje in dajanje daril in povabil neustrezno vpliva na poslovno razmerje. Sprejemanje in dajanje denarnih daril je načeloma prepovedano, vsa druga darila in povabila pa so urejena s strogimi pravili.

### **3.5 Ugodnosti, dodeljene političnim strankam in politično izpostavljenim osebam**

Upravni odbor RZB AG in/ali – v primeru donacij banke iz Skupine RZB – upravni odbor Raiffeisen International Beteiligung AG (RIB AG) lahko dovoli, da se ugodnosti dodelijo političnim strankam in politično izpostavljenim osebam, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

1. ugodnosti ne nasprotujejo kakršnim koli zakonskim predpisom;
2. ugodnosti so v okviru obsega, ki je običajen v zadevni državi;
3. ugodnosti verjetno ne bodo imele neprimerne vpliva.

Take ugodnosti je treba obravnavati pregledno, v sodelovanju z uradom za skladnost.

### **3.6 Stroški/stroškovni računi, donacije, dobrodelni prispevki in sponzorstvo**

Ugodnosti v obliki stroškov, donacij, dobrodelnih prispevkov in sponzorstva se ne smejo dodeliti, da bi zaobšli smernice v zvezi s sprejemanjem in zagotavljanjem daril in podkupnin ter v zvezi z ugodnostmi, dodeljenimi političnim strankam in politično izpostavljenim osebam, ter dodatne določbe kodeksa ravnanja RZB, ampak se lahko odobrijo le za namene, opredeljene v smernicah Skupine.

## **4 POSLOVANJE S STRANKAMI IN POSLOVNIMI PARTNERJI**

### **4.1 Storitve za stranke**

Skupina RZB je zavezana posebni storitveni kulturi, ki stremi k stalnemu preseganju pričakovanj strank. To pomeni, da storitev ali izdelek zagotovimo le, če imamo ustrezna dovoljenja in strokovno znanje ter vzpostavljene potrebne podporne funkcije/zmogljivosti, in da vedno izvajamo storitve, ki so v najboljšem interesu naših strank.

Poleg tega moramo pri zagotavljanju priporočil zagotoviti, da so ta pristna in pravična ter da so stranke ustrezno obveščene o tveganjih. Napačno ali zavajajoče oglaševanje je za nas nesprejemljivo.

### **4.2 Zaupnost**

Skupina RZB je zavezana, da informacije o strankah obravnava strogo zaupno. Načeloma ne posredujemo tretjim osebam nobenih podatkov o strankah. Izjeme so dovoljene le v primeru, če je stranka vnaprej predložila pisno soglasje, ali če obstoječa dejstva upravičujejo odstopanje od prepovedi posredovanja informacij, zlasti v razmerju do nadzornih organov in organov pregona.

### **4.3 Poznavanje strank**

S poznavanjem svojih strank, njihovega ugleda in položaja ter narave njihovih poslovnih dejavnosti skušamo doseči najboljšo možno kakovost storitev, na primer v zvezi z naložbenimi cilji in odločitvami naših strank, ter tudi pazimo, da našega podjetja ne izkoriščajo za nezakonite poslovne prakse, kot so financiranje terorizma, pranje denarja ali goljufije. S potrebno skrbnostjo stalno izvajamo preverjanja in preglede, da opredelimo izvor finančnih sredstev naših strank in ugotovimo kakršno koli sumljivo dejavnost.

### **4.4 Pranje denarja**

Finančne in kreditne institucije se lahko izkoristijo kot posrednice za "pranje" prihodkov iz kriminalne dejavnosti, katerih nezakonit izvor se tako prikrije, ti prihodki pa ponovno pridejo v običajen poslovni cikel. Take dejavnosti ogrožajo integriteto banke, škodijo njenemu ugledu in lahko izpostavijo banko resnim sankcijam. Skupina RZB podpira mednarodni boj proti pranju denarja in izvaja zelo stroge previdnostne in obrambne ukrepe.

## **5 ZLORABA TRGA**

### **5.1 Trgovanje na podlagi notranjih informacij**

Trgovanje na podlagi notranjih informacij vključuje nepriporabno uporabo neobjavljenih informacij v zvezi s cenami za osebno korist ali korist tretjih oseb pri poslovanju z vrednostnimi papirji. Trgovanje na podlagi notranjih informacij ima neposredne posledice v skladu s kazenskim pravom in disciplinske posledice.

### **5.2 Poštena konkurenca**

Zloraba položaja kot profesionalnega akterja na trgu vpliva na zaupanje v delovanje kapitalskih trgov in ima resne posledice za Skupino RZB in vse zaposlene, vpletene v take dejavnosti. Integriteta mora biti zagotovljena tudi v boju za

tržne deleže. Ne zapletamo se v kakršne koli nesprejemljive ustne dogovore in spoštujemo pravila poštene konkurence in pravila, ki urejajo vedenje na trgu, ki so predpisana na mednarodni ravni (Direktiva o trgih finančnih instrumentov – MiFID).

## 6 KNJIGOVODSTVO IN FINANCE

### 6.1 Računovodstvo in poročanje

Skupina RZB se v postopkih odločanja zanaša na natančnost in pravilnost računovodskih knjig. V zvezi s tem je zlasti pomembno, da se varnostni podatki in podatki o osebnosti ter računovodski in finančni podatki obravnavajo zaupno. Vse poslovne transakcije morajo biti zapisane v naših knjigah v skladu z določenimi postopki in načeli preverjanja ter splošno sprejetimi računovodskimi načeli. Te knjige vsebujejo potrebne informacije o zadevnih transakcijah.

### 6.2 Dolžnosti razkritja

Skupina RZB se zavezuje, da bo pravočasno zagotovila celovite, poštene, natančne in razumljive podatke z lastnimi sredstvi komunikacije v okviru dolžnosti razkritja informacij nadzornim organom in javnosti. Naše finančno razkritje ustreza standardom, ki občasno veljajo v industriji.

### 6.3 Sodelovanje z nadzornimi organi

Zavezuje se, da bomo zagotovili odprtost, preglednost in vzajemnost naših odnosov z nadzornimi organi, ki so pomembni za Skupino RZB. Razviti želimo odnose med Skupino RZB in organi, ki temeljijo na varnosti in zaupanju.

## 7 OBČUTLJIVA PODROČJA POSLOVANJA

### 7.1 Človekove pravice

Skupina RZB ne bo niti neposredno niti posredno financirala kakršnih koli transakcij, projektov ali strank, ki vključujejo ali so vključene v uporabo prisilnega dela (vključno z držanjem v dolžništvu) ali delo otrok ali

- kršitve Evropske konvencije o človekovih pravicah;
- kršitve obveznosti v skladu z delovnim in socialnim pravom, ki veljata v posamezni državi;
- kršitve veljavnih predpisov, ki so jih določile mednarodne organizacije, vključno z, vendar ne omejeno na ustrezne konvencije ZN; ali
- kršitve pravic lokalnega ali domorodnega prebivalstva.

### 7.2 Okolje/jedrska energija

Financiranje ali kakršno koli sodelovanje v transakcijah in/ali projektih, ki ogrožajo okolje z dolgoročnim učinkom (na primer: uničevanje deževnega gozda ali onesnaževanje okolja in voda) ni v skladu s poslovno politiko RZB.

RZB še posebej ne bo financirala gradnje jedrskih elektrarn. Glede financiranja razvoja in delovanja obstoječih jedrskih elektrarn je odstopanje od politike naše Skupine mogoče le, če namembnost in/ali struktura programa financiranja zagotavlja, da se bodo finančna sredstva uporabljala za izboljšanje tehničnega standarda in povečanje varnosti. V zvezi z obrati za proizvodnjo ali obogatitev jedrskega goriva, predelavo za ponovno uporabo, odlaganje ali obdelavo radioaktivnih odpadkov je treba izvesti takojšnji pregled, ob upoštevanju nevarnosti, ki jo povzroča ustvarjen proizvod.

Zadevni zaposleni mora pri vsaki odločitvi upoštevati morebitno tveganje škodovanja ugledu Skupine RZB, ki bi ga lahko povzročila kakršna koli transakcija ali projekt z možnim škodljivim vplivom na okolje. Poleg tega je treba zagotoviti, da podjetje, ki prejme finančna sredstva, uporablja ta sredstva v skladu z

- lokalnimi določbami za varstvo okolja,
- določbami za varstvo okolja EU in
- mednarodnimi konvencijami v zvezi z varstvom okolja, ki so občasno obvezne.

Če niste prepričani o neposrednih ali posrednih vplivih transakcije na cilje, ki jih želi doseči Skupina RZB v okviru svoje okoljske politike, za nasvet povprašajte svojega uradnika za skladnost.

### 7.3 Orožje

Zaradi zelo občutljive narave takih transakcij ima Skupina RZB vzpostavljene celovite in omejevalne ureditve za financiranje poslov v zvezi z orožjem.

### 7.4 Trgovinske omejitve in sankcije

Skupina RZB upošteva mednarodne specifikacije v zvezi z embargi in trgovinskimi omejitvami.

### 7.5 Nezakonito poslovno razmerje

Skupina RZB nima vzpostavljenega kakršnega koli poslovnega razmerja z navideznimi bankami.